



# 新 聞 公 報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五—二三三—一九一

一九八一年二月廿二日 星期日

## 目 錄

政府留屋邨單位辦福利：：：：：第一頁

大埔兩市場拾位出租：：：：：第二頁

鍋爐操作員夜間課程：：：：：第三頁

石硤尾休憩公園招標承建：：：：：第四頁

運輸署交通措施公佈：：：：：第四頁

工業學院畢業生受歡迎：：：：：第四頁

水務署員工家屬聯歡會：：：：：第六頁

元朗行人專用區：：：：：第七頁

政府發展康樂設施：：：：：第八頁

屯門區議會明年成立：：：：：第九頁

元朗女童軍靜思日慶典：：：：：第十頁

青洲英人墓園長久不衰  
中環公共圖書館新址  
元朗區議會明年成立

元朗女童軍靜思日慶典

## 政府保留屋邨單位 開辦社會福利服務

由於公共屋邨內有更多單位保留作社會福利用途，為青少年、老人及傷殘人士提供的福利服務將會大為增加。

社會福利署現正邀請志願機構及有興趣的團體，申請在十二個公共屋邨及兩個社區中心內新近撥出的福利單位。

該批單位共有二十一個，面積總達六千八百八十多平方米。單位面積大細不同，由九十三至一千三百平方米不等。

該等單位指定作為辦理八間老人社區中心，一間多元化老人服務中心、五間兒童及青少年中心、三間託兒所，以及為傷殘人士而設的院所及綜合會社各一間。

面積最大的一個單位位於屯門蝴蝶邨，面積達一千三百多平方米，保留作為一間復康院所之用，共可收容一百名傷殘人士。

社署發言人今日（星期日）說，有關最新福利單位的資料，經已寄予各志願機構，以便它們能及早作出計劃及申請。

他說，該署按時與房屋委員會聯絡，討論福利單位編配事宜，以確保公共屋邨的福利服務均能平衡發展。

他續稱，新近保留的單位，分佈於現有屋邨，或正在興建中或即將興建的屋邨內，新屋邨可望於一九八五至八六年前落成。

他指出，一間作為老人康樂中心之單位，位於荃灣石籬邨內，可供即時應用。

發言人稱，另外，面積總達五千八百平方米之十七個單位，則分別位於十一個新建的公共屋邨。

他稱，新屋邨將分佈在港島柴灣，九龍黃大仙、牛頭角及觀塘，及新界青衣島、沙田、大埔及屯門。

他又說，另外有三個單位位於由社署辦理之大埔社區中心及油蔴地社區中心大廈內，面積共九百七十平方米，可望於一九八二至八三年啓用，準備作爲一間多元化老人服務中心，及兩間託兒所。

發言人謂，申請書須於四月一日前送交香港告士打道二八〇號世界貿易中心十九樓社會福利署。

欲查詢有關樓宇之進一步資料及申請手續者，可致電社會福利署策劃及發展組，電話：五—七九五三七五四。

#### 大埔及大埔谷亭市場

##### 多個檔位將競投出租

新界市政署管理之大埔市場及大埔谷亭市場將有五個檔位出租，供售賣鮮魚及蔬菜之人士競投租用。

新界市政署發言人今日（星期日）表示，出租之街市檔位中，大埔市場有四個，大埔谷亭市場有一個，均將於星期二（廿四日）上午十時，在大埔廣福道一至十七號美德大廈二樓新界市政署北區辦事處會議室舉行公開競投。

參加競投之人士須爲年滿廿一歲之本港居民，並須攜同其本人之身份證及近照五張。競投人士出價被接納而獲得配給檔位後，即須繳付相等於一個月租值之按金。而首月租金將由本年三月一日起計。

投得街市檔位者於獲得分配檔位後，即須簽署一份爲期三年之租約。租約期滿時，承租人可依照新界市政署署長所批准之條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何疑問，可於辦公時間內撥電話三一六七六九二七向新界市政署總辦事處小販及街市事務組查詢。

### 工業學院為鍋爐操作員 舉辦五週夜間訓練課程

香港理工學院與黃克競工業學院已開始為鍋爐操作員提供夜間訓練課程，同時，勞工處每星期六早上均舉辦鍋爐操作員筆試，以縮短輪候時間。

勞工處一位發言人今日（星期日）謂，實施新措施之目的為解決鍋爐操作員短缺之問題，這種情形在製衣業最為顯著。

該兩間工業學院所提供之課程為期約五週，上課時間不超過十八小時。

黃克競工業學院之學員於課程完畢後，可參加該學院特設之一項考試，考取第三級（甲）鍋爐合格證明書；該證書包括一般製衣業所使用之各種鍋爐。

參加第三級證明書考試者必須最少具備九個月操作一般鍋爐經驗，其中包括最少半年操作自動式鍋爐經驗。至於投考第三級（甲）證書者則只需半年操作手動式鍋爐經驗。

參加該考試而合格之工業學院學員將由勞工處之首席檢驗主任頒發鍋爐合格證明書，而毋須再參加勞工處之考試。

有意參加該鍋爐操作夜間課程之人士可向香港理工學院或黃克競工業學院查詢詳情。至於欲參加勞工處之考試者，應與廣東道政府合署勞工處之壓力容器管理組聯絡，電話：三六八八一。

勞工處一位發言人呼籲工廠東主應充份利用這兩項課程，因為工廠東主若僱用未具資格之員工操作鍋爐可被起訴；而未有合規格證明書之鍋爐則會被禁止使用。

他說：「該兩項課程現為學員提供鍋爐操作訓練，而參加勞工處考試之人士亦無需輪候，因此廠主在僱用合資格員工時不應感到困難。」

### 石硤尾休憩公園 工務署招標承建

工務司署將在石硤尾興建一個休憩公園，為當地居民提供更多康樂設施。

該公園位於石硤尾街，在其中會設有遊樂場所，及有遮蔭的休憩處。

工務司署建築設計處現正招標承建是項工程，並預期在三月間動工，需時約五個月完成，

該公園建成後，將移交市政局管理。

### 太子道荔枝角道天橋 一條行車綫暫時封閉

運輸署宣佈：太子道、荔枝角道天橋之一條行車綫將分別於星期二（廿四日）及星期五（廿七日），每日由下午十時至翌晨六時暫行封閉，不准車輛駛入，以便進行天橋維修工程。

### 工業學院畢業生日增 備受工商業僱主歡迎

教育署最近進行的一項調查顯示，在一九七九至八〇學年度，五間工業學院的全日制畢業生，大部份在去年十月均已獲聘或繼續深造。

該署工業教育組寄出一千七百六十四份問卷予工業學院全日制畢業生，而有一千一百三十四人回覆，答覆率即為百分之六十四點三。

該署發言人稱：「一九七九至八〇學年度的畢業生人數，比前一年度高出百分十八點九。」

根據寄回的問卷顯示，去年七月間畢業的全日制學生中，在十月間已有百分八十一點五獲僱用，另外的百分之十二點四則繼續深造。

發言人稱：「此外，獲僱用之畢業生的起薪點亦較對上一學年的有所改善。」攻讀中五以上商業及服務行業課程畢業生的起薪點平均上升百分之十九，而攻讀工程系的技術員程度畢業生的起薪點則增加百分之二十二點五。

約有百分之十三點六的技術員程度畢業生及百分之四十八點二的技工程度畢業生參加學徒計劃。

發言人又稱：「學生求職時的資料大多數是由報章廣告、工業學院通告及教師方面獲得。」

繼續深造的畢業生方面，百分之三十五點五留在工業學院，而有百分之二十二點五在香港理工學院攻讀。

已獲僱用的畢業生中約有百分之九十攻讀部份時間制課程，其中百分之二十五點九在工業學院或香港理工學院攻讀日間部份時間給假調訓制課程，而百分之五十五點九攻讀夜間課程。

上述的就業調查是由一九七五年起每年舉行一次，目的是尋求工商業僱主對工業學院全日制畢業生的意見，及這些畢業生的就業情況，是項調查的對象為摩理臣山、葵涌、觀塘、黃克競及李惠利等五間工業學院的畢業生。

水務署之員工及家屬  
共渡週年春節聯歡會

水務署屬下逾四千名員工及其子弟今日（星期日）在該署舉行之第十九屆週年春節聯歡會中，渡過一個愉快的下午。

該署每年在春節期間為屬下員工子弟舉辦聯歡會。今年之聯歡會在九龍華仁書院舉行。

水務署署長陶嘉及水務處處長湯連生主持開幕儀式。他們在夫人陪同下，與各員工及其家屬歡聚。

聯歡會節目包括歌舞、雜技及魔術、舞獅及樂隊表演。場內亦如往年一樣，設有「炮彈快車」，供兒童乘坐環繞會場。

本年新設的騎馬項目，極受兒童歡迎。

水務署屬下各部門共安排了十八個遊戲攤位，而佈置最佳之攤位獲頒發獎品。

陶氏又頒發金章予去年服務表現卓越的六位水務署員工，計為機械部（操作及維修）之黃治平及林智，分配部之石光及張宏，供應部之劉威及謝珍。

該項金章為郭活紀念章乃由若干紡織及工程商行，於一九六七年捐款創設，藉以紀念已故水務署工程師郭活。

該金章每年頒發予工程管理員及該職級以下之員工，獲獎人係於過去一年內在公務上普遍有所貢獻並盡忠職守，或行為可嘉，或在某種特殊情況下，工作表現突出者。

此外，陶氏又頒發長期服務證書予十一位新近退休之員工，其中一位是二級工程管理員梁漢，他在水務署服務共達四十年。

水務處處長湯連生為水務署福利基金委員會主席，及此次聯歡會的主辦人。湯氏頒發獎品予最佳佈置遊藝攤位。

水務署高級工程師（資源發展）廖仁彬，為聯歡會籌備委員會主席。

### 元朗行人專用區

#### 一切車輛勿駛入

元朗區將於星期三（廿五日）起設立一處行人專用區，並禁止一切車輛駛入其內。

運輸署發言人說，行人專用區地點係在媽廟路、媽橫路、安寧路及一條未命名新路範圍內。

該區禁車輛駛入措施將於當日上午十時起生效，駕車人士宜留意交通標誌之指示。

## 政府大力發展康樂設施 滿足日漸增加人口需要

當局現正策劃一系列各類型的康樂設施，以滿足日漸增加的人口需求。

新界政務司鍾逸傑，今日（星期日）在葵涌林士德室內運動場主持新界籃球聯賽開球禮時，作以上表示。

鍾氏說，市民必須有足夠的機會，從事體育康樂活動。

「但是由於首要目的是提供住屋，需要着重處理，所以其中一些設施未能早日興建。」

不過，他說，本年內，已有計劃對現有設施加以改善，大大增加新設施的預算開支，並在必要時興建臨時性的設施。

「這樣將可確保體育比賽、球場、運動場、游泳池等等，在新界各區得到平均分配。」

新界八區都有派隊參加今日的開球禮。禮成後隨即由荃灣隊與屯門隊對壘。

決賽將於五月底舉行。

鍾氏說希望其他排球、羽毛球、乒乓球、及網球聯賽，亦可於今年內展開。

新界足球聯賽於去年十二月十四日開始，賽事持續舉行六個月，至五月舉行決賽。

他說，策劃這些賽事的新界區際體育比賽統籌委員會，將會繼續獲得各區議會、理民府及政府康樂體育事務處的支持。

出席今日開球禮的嘉賓有荃灣市鎮專員許舒博士，新界區際體育比賽委員會主席容德根、及籃球聯賽委員會主席周厚澄。

編譯注意：攝於今日開球禮的新聞圖片，可於新聞處新聞編發室取用。

### 屯門區議會明年成立 選民登記本年中舉行

屯門區議會將於一九八二年三月由選民選出八位議員，而選民登記將於本年年中舉行。

屯門理民官林中麟今日（星期日）主持「我與屯門變週」開幕禮時，作上述表示。

他表示，選舉是希望鼓勵市民直接參與區內建設，並通過選民選議員反映的意見，從而改善本區的管理。

林氏表示一九六六年，政府批准屯門發展計劃，希望在屯門建設一個新市鎮，提供自給自足的公共和私人房屋、就業機會、和社區設施的均衡發展。自此以後，屯門的人口已達十三萬，而十年後人口將增至五十萬，其中百分之七十以上將居於公共屋邨。

「屯門區現時人口約有百分之七十是由該區以外的地方搬入，對於本區缺乏認識。」

林氏表示，爲要增進外來居民對本區的了解及歸屬感，更爲使新舊居民携手合作，政府乃鼓勵居民組的成立，屯門區現有三十九個互助委員會和十三個業主立案法團。還有一個更大的進展是成立區議會，當中除了官委議員外，並設有民選議員席位。

設立區議會的建議已刊登在本年一月發表的香港地方行政白皮書。

「我與屯門雙週一的主要活動包括於開幕儀式後在屯門運動場舉行的攤位遊戲日。

同日開幕的是假大興會堂舉行的屯門發展展覽，同時並展覽防盜儀器。

此外，並有在二月二十八日（星期六）舉行的屯門兒童同樂日和三月一日舉行的文娛晚會。

：

：

：

：

：

：

：

：

編輯注意：攝於今日開幕儀式的新聞圖片，將於稍後置於新聞處稿箱備取。

鍾逸傑於靜思日慶典表示

本港女童軍人數

五年內將增三倍

本港女童軍人數，預料將於未來五年後增加三倍以上。新界政務司鍾逸傑，今日（星期日）在元朗大球場主持女童軍靜思日慶典時，作以上表示。參加是次慶典的女童軍達四千人。

鍾氏說本港的女童軍運動，在過去六十四年來十分蓬勃，而今日的慶典，使各區女童軍有機會聚集一起。

女童軍運動的發展，在新界最爲迅速，所以今年的慶典由新界王辦，十分恰當。

他說在各地域中，新界女童軍增長比率最高，希望未來數年內，愈來愈多人遷入新市鎮定居，女童軍數目亦大大增加。

鍾氏說：「我們十分幸運，因爲新界有很多慷慨和關切的市民，認識到這點，樂意協助提供地點，使能舉辦各種女童軍活動。」

「現時全港共有女童軍約一萬五千名，但在五年後，隨着新市鎮的發展，預期人數增至最少五萬名。」

「許多精彩的活動，正等着你們參加。」

大美篤海上活動中心即將建成，童軍可以學習駕駛風帆和划獨不舟。男童軍和女童軍又獲得給毗連的場地，並可共用一個滑台。

鍾氏對這個男女童軍合作的例子表示讚賞，認爲是姊妹運動的適當關係，值得加以表揚。

他又說，元朗康樂中心重建工程正在進行中，他們將有一個較爲寬敞的新中心，作爲渡假或在週末接受訓練之用。位於九龍的新總部大廈亦將於本年底落成啓用。

今日的典禮，是慶祝男女童軍始創人員，登堡勳爵伉儷的壽辰。

女童軍定今日爲「靜思日」。鍾氏提醒女童軍在今日思想一下，作爲龐大的世界性家庭中的一份子，又是「每一個女童軍的姊妹」，含有什麼意義。

慶典中並舉行祈禱儀式，由林汝升牧師，艾生恩神父及覺光法師主領。

儀式之後，由軍部表演駕駛直昇機和使用降落傘技巧，及由男童軍示範先鋒工程。

編輯注意：

攝於今日女童軍慶典中的新聞圖片，將放置於新聞處新聞編發室備取。